HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.—NÚM. 1096 | Nueva Helvecia Miércoles 16 de Setiembre de 1925 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con as que aquellos omitan.

Grandes verdades

—

Caminando hace algunos meses por la campaña del deparmento, nos encontramos con grandes extensiones de campo entregados exclusivamente a la cría de ganado.

Cruzamos una zona de más o menos 50 kilómetros donde solo divisábamos de lejanía en lejanía una que otra estancia.

Frente al camino solitario, en esta grande extensión, solo vimos algunas casas.

Figuraos. ¿Cómo puede ser posible el progreso de un país con una despoblación semejante?

¿No habrá llegado ya el tiempo de cambiar los rumbos de una política agraria fecunda en bienes para el país?

Creemos que si. No es posible que el latifundio lo invada todo y se imponga hasta en las formas de la política nacional. La campaña, especialmente en los departamentos del Norte, tiene que romper los moldes del pasado.

Desatarse de esos lazos que la oprimen. Crear, donde haya ferrocarriles y vías de comunicación fácil, grandes colonias o granjas.

Hay que desterrar de todas maneras el latifundio. Donde pueden vivir decorosamente millares de hombres, viven hoy solo millares de animales, que solo acrecientan la fortuna de particulares potentados. Existen miles de individuos sin trabajo. Muchas familias vegetan en la miseria y el vicio. Los pueblos del interior del país reciben día a día grandes contingentes de gente sin trabajo provenientes de la campaña desolada y yerma. Y al márgen de muchos pueblos se están formando poblaciones seminómades a la antigua usanza, desprovistas de todo, sin alimentación y sin medios para vivir.

Las consecuencias de todo esto son, pues, fatales Hay que mirar más por las cosas de adentro del terruño. Enaltecer la vida misma con el trabajo reparador y fecundo. Nuestras leyes sociales han mejorado la existencia del trabajador; pero hay que completarla con el trabajo mismo.

El Estado debe atender las necesidades de la campaña. Debe verse en el pobre campesino a un forjador de la riqueza pública.

Entregado como está hoy a ser solo un forjador de la riqueza de los latifundistas, nada puede esperar el país de su cultura.

La cultura en un medio como ese, tiene que ser rudimentaria y pobre.

Es pues necesaria e impostergable una política que levante la cultura campesina; que cree nuevos derechos y haga fácil y armoniosa la vida del rural: el paisano. Y no hay que perder tiempo. Donde haya una zona cultivable, el Estado debe intervenir y a cada hombre de labor—mejor si tiene familia—debe dársele tierra y semilla para trabajar.

En la despoblación está la miseria. El país tiene grandes riquezas inexplotadas. La mano del hombre tiene que intervenir en ellas

Que en cada palmo de tierra haya flores y frutos y frente al latifundio solitario se levante una nueva civilización y una nueva idea.

ASEGURAR LA COSECHA

—

Consideramos importantísimo que los agricultores aseguren sus cosechas contra uno de los grandes enemigos: el granizo.

Porque todo será perdido, a pesar de todos los esfuerzos que se hagan, si las exigencias climatéricas azotan el cultivo.

El agricultor puede defenderse en parte o eludir la acción de vientos, sequía, etc. pero hay un fenómeno de la naturaleza contra el que hasta ahora nada ha podido hacerse para evitarlo y ese fenómeno es al que nos referimos.

El Ministerio de Industrias en un folleto que ha distribuido con el fin de hacer conocer los métodos más modernos y convenientes de trabajo, para esta clase tan injustamente castigada aconseja, y aconseja bien a nuestro juicio, diciendo: que ya que no se puede defender el cultivo, el agricultor puede defender el valor que ese cultivo representa, por medio del seguro.

El seguro contra el granizo es una práctica que ningún agricultor debe olvidar; porque inútil será preparar muy bien la tierra, emplear una semilla especial, curarla contra las enfermedades, tener en resumen un cultivo hermoso, sano que promete gran rendimiento, de buen grano, si una granizada lo destruye poco antes de segarlo

Y nadie sabe cuando habrá granizo, y si en pocos minutos perderá el trabajo de todo un año.

En los años 1922 y 1923 las granizadas causaron enormes perjuicios. En 1924 cayeron 22 granizadas, que destruyeron tres mil chacras, de las cuales había una buena parte sin asegurar; entre las chacras aseguradas el Banco de Seguros del Estado pagó unos 150 mil pesos perdiendo íntegro naturalmente, quienes no habían asegurado.

Ya nos referimos en un pequeño suelto de nuestra edición anterior, al valor pequeño que representa la prima del seguro, frente a lo que vale o representa una cosecha, sin tener en cuenta todavía lo mucho que significa la tranquilidad de quien asegura. Si no hay granizo el valor de la misma cosecha hace que no se tenga en cuenta el importe de prima abonado, y si hay el seguro realizado salva el trabajo de todo un año.

LA LANGOSTA

—

En la última quincena de Agosto algunos órganos de la prensa de la capital y de campaña recogieron una información de la república vecina, dando la desagradable noticia de que la langosta había aparecido en algunas provincias argentinas y que su marcha no era muy conveniente para nuestros intereses.

Felizmente parece que el voraz acridio tomó otros rumbos, pues ya no se habla de su probable venida a estas fértiles tierras, lo que no deja de ser tranquilizador para todo el que trabaja y conoce sus dañinos efectos.

Nuestro país sufrió el pasado año su terrible azote y gracias a la oportuna campaña iniciada en algunos departamentos, entre ellos Colonia, pudo evitarse que el mal adquiriera mayores proporciones.

EL PALACIO LEGISLATIVO

—

Lo que gasta solo en electricidad

—

En una de las sesiones realizadas por el Senado en la semana pasada, uno de los senadores al ocuparse de los grandes gastos del nuevo palacio dijo que se creía obligado a llamar la atención de lo que viene ocurriendo con el gasto de la energía eléctrica que se consume mensualmente que es a su juicio muy elevada.

En los últimos seis meses se invirtieron por dicho concepto $ 4.445.00, pero, lo que más ha llamado la atención es que, desde el 13 de Agosto al 7 del corriente, se han gastado $ 6.093.00.

Según calculos hechos, se gastarán anualmente por concepto de electricidad alrededor de sesenta mil pesos.

Con estar acostumbrados a gastar, y a ver gastar grandes cifras en estas cosas, se han sorprendido ante semejante fenómeno y para aliviar en algo los gastos por ese lado, tratarán de ponerse de acuerdo con la Usina Eléctrica a fin de conseguir alguna pequeña «rebajita».

¿Cuántos pobres se podrían mantener con ese gasto extraordinario que produce el bien llamado palacio de oro?

¡Y pensar que todavía hablan nuestros estadistas de construir más palacios!

La cuestión es figurarla.

LA HORA OFICIAL

—

Hemos informado días pasados que el ejecutivo pluripersonal había emitido su opinión contraria al adelanto de la hora por considerarlo inútil y perjudicial a las costumbres de la población en general.

El senado tomó en consideración el referido proyecto y de acuerdo con lo expresado por el señor Aramendía acordóse mantener el horario actual, es decir, no hacer el adelanto de la media hora que debía efectuarse el 30 del corriente.

Como éste fué aprobado sin ninguna clase de observaciones, pasará a la otra cámara, donde se cree le prestarán tambión su aprobación.

Puerto y Zona Franco

—

Continuan con toda actividad los trabajos iniciados por la Comisión Pro Zona Franca, tendientes a solemnizar los días 10, 11 y 12 de Octubre próximo, con motivo de la colocación de la piedra fundamental de las obras portuarias para la zona franca.

El Consejo Nacional aprobó días pasados la operación de crédito concertada con el Banco de Seguros del Estado por el Ministro de Hacienda, con el fin de que dicha institución descuente «Bonos de Instalación de las Zonas Francas» por la cantidad de diez mil pesos, que demanden los diversos actos a realizarse.

El Municipio demandado

Por la A. Pública

—

Hace tiempo que mantienen un conflicto entre el Consejo D. de la Asistencia Pública y el Municipio, por entender la primera que éste le retiene indebidamente rentas producidas por la ruleta que legitimamente le corresponden.

Como las gestiones realizadas para solucionar el conflicto planteado no han dado resultado el Consejo de la Asistencia resolvió ordenar a su Oficina Jurídica que inicie la acción judicial contra el Municipio, a fin de obtener la devolución de las cantidades que le corresponden por el concepto expresado.

Nosotros creemos que iniciarle juicio al municipio al montevideano por cobro de pesos, es lo mismo que gastar pólvora en chimangos.

Liga contra el alcoholismo

—

La Cámara de Diputados sancionó un proyecto por el cual se declara correspondencia oficial en toda la república la que remita la Liga contra el Alcoholismo.

Algo vamos adelantando contra esa plaga que arruina a la familia.

Receptoría de Mercedes

—

Destitución de funcionarios

—

La semana pasada se consideró en el Consejo Nacional la propuesta formulada por el ministro de Hacienda en el sentido de tomar una medida radical con varios empleados de la receptoria de Mercedes seriamente comprometidos en un sumario instruído por la superioridad.

Como ha podido establecerse en forma terminante el proceder delictuoso, especialmente del inspector del resguardo señor Lema y del vista Sr. Díaz, se resolvió dirigir mensaje a la Asamblea pidiendo la destitución de ambos, declarar cesantes a los guardas Gil Rigos y Luis Della Santos, y prohibir al despachante Edmundo Moretti ocuparse de operaciones en las oficinas aduaneras de la República.

Algunos de los señores consejeros entendían que dado la gravedad de los cargos probados contra Díaz, este empleado debía perder hasta los derechos a la jubilación.

Como puede observarse por la resolución adoptada, el ejecutivo pluripersonal procedió con toda energía que servirá talvez de ejemplo para los muchos que quedan en las distintas reparticiones públicas.

El impuesto de sobretasa

—

El próximo sábado 19 del corriente como ya lo hemos informado, vence el plazo acordado para el pago del impuesto de la sobretasa territorial

Como se sabe, dicho gravámen debe ser abonado por los propietarios de bienes cuyos aforos alcancen o excedan de la suma de 50 mil pesos.

Los interesados deben tener en cuenta que este plazo fué acordado con carácter de impostergable.

El transporte de plantas

—

Rebaja de tarifa

Con el objeto de contribuir al mayor desarrollo de la arboricultura en el país, el F. C. Central y sus extensiones han rebajado sus tarifas para plantas, árboles y sarmientos más o menos en un 50 %.

A partir del 15 del corriente no se cargará el peso doble por volumen como hasta la fecha sinó que serán aforadas a su peso efectivo y a las tarifas números 4, 3 o 2, según se trate de 5.000, 1.000 o 100 kilos por consignación respectivamente.

Es de lamentar que la empresa no lo haya resuelto antes.

Animales sueltos

—

De nuevo debemos ocuparnos de los animales sueltos que andan por la calle

Hemos oido varias quejas referente al abuso que hacen algunos con soltar caballos a la vía pública como si fuera campo de pastoreo y no es necesario decir que aflojan los alambrados causando al vecindario las molestias consiguientes.

Hace muy pocos dlas se nos manifestó que en algunos caminos de los alrededores, andan los animales sueltos a cualquier hora del día y de la noche, sin que éstos sufran la menor molestia por parte de las autoridades.

Un vecino que nos merece confianza nos ha informado que, en el camino que pasa frente a la propiedad del señor Isaac Gugelmeier hijo en dirección al Norte, desde hace bastante tiempo anda pastando tranquilamente un jamelgo, que parece no tuviera dueño y que se ha especializado en estirar el pescuezo para alimentarse del pasto o de los sembrados del vecindario de aquellos lugares.

Si el overo o tordillo tiene dueño, sería conveniente que se ocupara de encerrarlo, pues, si así no lo hace en cualquier momento tendrá que disgustarse y pagar la pena correspondiente.

Aduana de Colonia

—

A la suma de $ 31448.93 asciende lo recaudado durante el pasado mes de Agosto por la receptoría departamental de aduana y demás dependencias superando la cifra del mismo mes del año 1924 que alcanzó a pesos 28041.60.

Lo recaudado en el mes pasado se destribuye del siguiente modo:

Rosario	$ 2.15
Sauce	» 5228.59
Riachuelo	» 6438.41
Colonia	» 9863.98
Conchillas	» 9915.85
	$ 31448.98

ESTADISTICA INTERESANTE

—

La sección Economía y Estadística Agrícola ha dado a conocer el stock ovino existente en el país de acuerdo con el censo levantado el año pasado.

De acuerdo con las cifras aparecidas en el folleto distribuido por el Ministerio de Industrias, tenemos un aumento realmente apreciable en los últimos ocho años, aumento que se eleva a 2.970.489 cabezas, pues, en 1916 había en total 11 472.752 cabezas, y en el último censo o sea en 1924 14.443.443.241 clasificados en cinco grupos, a saber:

carneros más de 1 año	203.780
ovejas » » 1 »	8 115.279
capones » » 1 »	2.374.379
borregos m » 1 »	1.889.563
borregas m. » 1 »	1.860.340
Total	14 443.341

De las clasificaciones que aparecen en el cuadro comparativo por razas, se desprende que ha habido una evolución en estos ocho años, pues mientras algunas sufrieron una pequeña baja en el porcentaje, otros en cambio han aumentado, suponiéndose sea consecuencia de las ventajas que por distintas causas ofrecen unas sobre otras y en este sentido parecen inclinarse a las razas Lincoln y Romney Marsh que alcanza en total a un porcentaje del 46.27 % y 20.03 % respectivamente, disminuyendo la criolla que paulatinamente tiende a desaparecer, formando en el cuadro con el 0.32 %.

La clasificación de cantidad por departamentos es interesante figurando en primer término Durazno luego Rocha, Florida, Artigas, Salto, Minas y Tacuarembó.

Nuestro departamento figura en el cuadro con solo 261.787 cabezas ocupando el 15.º puesto.

ESCOLARES

—

El Consejo de Enseñanza Primaria y Normal, designó para desempeñar el cargo de sub-inspector de escuelas de Soriano vacante por renuncia del titular señor Andrés Pariente, a la señorita Angela P. Besenzoni.

Al dar cuenta del referido nombramiento dice un colega que se trata de uno de los miembros más distinguidos del magisterio de aquel departamento, así como de un elemento destacado de la sociedad chaná.

Las operaciones ganaderas

—

Se ha notado una franca reacción en las operaciones ganaderas.

Las ventas se realizan con marcada facilidad y buenos precios.

Los locales de remates se ven muy concurridos y la perspectiva es francamente alentadora; el tiempo ayuda como no se puede esperar mejor y si más tarde no se presenta algún «fenómeno», nuestros ganaderos estarán de parabienes.

Las operaciones efectuadas en plaza también demuestran que hay interés por las haciendas, pagándose buenos precios, sobre todo por ganados de buena clase y estado.

Por vacas y novillos especiales llegaron a pagarse 104 y 110 milésimos respectivamente.

La compañía Swift es la que opera en mayor escala y con preferencia en calidad especial.

Un gran congreso

Se ha inaugurado en Amsterdam con todo solemnidad el 4.º congreso médico internacional, con la concurrencia de quinientos delegados que representan a veinte naciones.

Preside este congreso el médico holandés doctor Vanedon.

En esta asamblea, se darán 159 conferencias.

Administración de Rentas

Según informaba un colega el sábado se esperaba en Colonia al nuevo administrador departamental de Rentas señor Pascual Passadores.

Durante los meses en que dicho cargo estuvo vacante por licencia primero y por jubilación del señor Justino F. Martinez después, permaneció al frente de esa importante oficina el señor Salvador Sery antiguo y meritorio empleado de dicha repartición.

El remate del lunes 21

Tendrá lugar el próximo lunes 21 del corriente en la puerta del juzgado de paz de esta Villa, el importante remate judicial del campo de la sucesión Eustaquio Haller compuesto de tres fracciones de 52, 55 y 53 hectáreas aproximadamente.

En el mismo acto se rematarán también por cuenta de la nombrada sucesión dos propiedades, una es la que ocupa actualmente el res'aurant «La Española» del señor Lorenzo A. González con frente a la calle Norte a cien metros de la plaza y la otra un terreno de 50 x 100 metros, situado frente al camino que conduce a la estación del F. C. a poca distancia del comercio «Las dos Banderas».

Tiene de base la casa seis mil pesos y el terreno quinientos pesos.

La marcación de haciendas

El presidente del Consejo Nacional doctor Luis A. de Herrera formuló una exposición en ese alto Cuerpo Ejecutivo, acerca de las condiciones que deben reunir los cueros para la exportación y proyecto modificativo de la ley vigente sobre marca del ganado.

He aquí la referida exposición:

«En 1912 se dictó una ley disponiendo que solo se podría marcar el ganado en la carretilla, pierna o brazuela fijando su tamaño en doce centímetros.

Señalando inconvenientes notorios presenté un proyecto a la Cámara, en 1915, estableciendo que la marca debería aplicarse con carácter obligatorio, en el anca del animal y lo más cerca posible del arranque de la cola. Diversas razones lo aconsejan así: es punto cómodo para marcar, es muy visible y perjudica muy poco el cuero.

Sin embargo entonces solo conseguí que se modificara la ley vigente dejando a voluntad del ganadero marcar en el brazuelo, pierna o anca. Y bien: después de tantos años, insisto en que lo conveniente es imponer como única, la marca en el anca y reduciría a un tamaña máximo de ocho centímetros en lo sucesivo.

Acabo de visitar la curtiembre de Ramponi, que por cierto hace honor al país, y he podido apreciar, de visu, el daño que representan las marcas puestas a capricho, estimables en cinco reales por pieza. El perjuicio acrece porque de la parte donde se encuentra la marca no se puede sacar correas.

En nota oficial de las casas europeas dirigida a nuestras organizaciones rurales, leo: «Que la marca a fuego constituye el principal defecto de los cueros uruguayos» Insisto, pues, en que solo debe permitirse marcar junto a la cola, reduciendo el tamaño de los signos.

Convendría también que por el Ministerio respectivo se exhortase a los ganaderos a salar en vez de secar los cueros; y a los exportadores, a poner en los cueros salados marcas de leña, en vez de chapas de zinc atadas con alambre, que los hacen inútiles para la fábrica.

En cuanto al plegado de los cueros secos, hecho al medio o al costado y fuertemente aprensados, origina grave daño, pues los agrieta y raja con gran desmérito del producto. Lo deseable es que se haga el enfardalado sin plegar las piezas.

Estas últimas son simples sugestiones de buen sentido, que deben divulgarse. En cuanto a la marca de fuego, solicito que se dirija mensaje a la Cámara reduciéndosela a ocho centímetros y solo consintiéndola en el anca y junto al nacimiento de la cola.

El país del divorcio

Estados Unidos cuenta actualmente 120 millones de habitantes, y de ese número más de cien mil se divorcian cada año lo que constituye todo un record.

Entre las muchas divorcistas se cita el caso de Mrs. Alexandra Goson, de Deuver que llega a su décimo séptimo divorcio, pronunciado a su favor.

Como motivo de separación invocaba que a su marido no le gustaban los huevos pasados por agua y que, cada vez que los hacía para ella su esposo se ponía de mal humor, y la discusión entorpecía las digestiones de la pobre Mrs. Goson.

Esta acaba de casarse con un sordo mudo, declarando a los periodistas que la entrevistaron:

Creo que nos entenderemos muy bien porque no me gustan los hombres charlatanes.

Es de creer que con su 18.º marido, Alexandra haya encontrado al fin su felicidad.

PIEDRA Y ARENA

Lo exportado en Agosto

Durante el pasado mes de Agosto se exportaron por los puertos de Colonia 34 mil toneladas 767.500 kilos de piedra y arena a saber:

Piedra	1.149.200	kilos
Arena	33.618 300	»

Como puede observarse con impuesto y todo, la arena tiene una apreciable salida.

No encontró ambiente

Nos hemos ocupado en más de una ocasión desde éstas columnas y en sentido desfavorable, del proyecto presentado a la Cámara Representativa, por el diputado departamental señor Pilar Cabrera (hijo).

El proyecto en cuestión no es nada práctico y lejos de favorecer a nuestros hombres laboriosos del campo, les obstruye su acción, con trabas difíciles de salvar.

Incuestionablemente que a los hombres de trabajo no hay que ponerles escollos en el camino sino por el contrario salvarlos de ellos, para bien de todos.

Según nos enteramos, se han presentado a la Asamblea Representativa, por medio de una nota más de mil agricultores pidiendo el rechazo del tal proyecto.

No podía ocurrir de otra manera. El largo proyecto que tanto tiempo habrá dispensado al diputado Cabrera no encontró ambiente

¡UNA BICOCA!

El Consejo Nacional de Administración, votó la suma de $ 15.000, para las fiestas que se realizarán el 12 de Octubre en Florida, en conmemoración del centenario de la batalla del Sarandí.

Como se ve, una bicoca lo que se empleará en dichas fiestas. La gran lechera de la Nación da para todo gasto superfluo, no asi para reparar necesidades urgentes, de gran interés nacional.

Somos un país festivo y no hay nada que hacerle. Siempre estamos dispuestos a divertirnos a costa de la nación.

Por algo se ha dicho aquello: «bello país debe ser...»

HAY QUE TAPARLA

Posiblemente, ha pasado desapercibido a quien corresponde una gran zanja que se ha abierto, en la calle Colonia entre Guillermo Tell y Artigas, fruto de las últimas lluvias.

Como el tránsito por esta vía pública es muy crecido, sería oportuno que el concejo procediera a ordenar que se tapara a la brevedad posible, a fin de que éste no se vea obstruido.

Creemos firmemente que los conductores de toda clase de vehículos quedarían muy agradecidos a la atención de la comuna y nosotros también que nos permitimos observar con el deseo de que se nos lleve el apunte.

ADMINISTRACION DE JUSTICIA

Juan Aisburú condenado a la pena máxima

Recordarán nuestros lectores de la muerte de doña Lorenza Mortalena, ocurrido hace dos años y medio en la ciudad de Carmelo, y que en los primeros días aparecía rodeada del mayor misterio, hasta que unos cuantos días después fué detenido su sobrino Juan Aisburú, quien sometido a una severa prueba se declaró autor del crimen.

Hace pocos días se vió en juicio público el proceso instruido al encausado Aisburú, dándose lectura al expediente en el que consta que el Fiscal del Crimen de 3.er turno solicita para el prevenido la pena de cárcel por tiempo indeterminado.

Inútil fué el alegato ampliado verbalmente por su defensor, basándose especialmente en la anterior conducta del encausado, pues, se dictó un veredicto que por ser confirmatorio del anterior, dará lugar a que en su fallo el tribunal mantenga la sentencia apelada, condenando a Aisburú a la pena máxima establecida.

He aquí la pieza legal dictada:

El Jurado declara estar probado:

1.º que en las primeras horas de la noche del primero de Marzo del año 1922 en el pueblo del Carmelo, el prevenido don Juan Aisburú dió muerte por extrangulación a su tía Lorenza Mortálena para lo cual después de arrojarla al suelo, le comprimió el cuello con una mano aplicándole acto seguido varios golpes en el rostro con un instrumento punzante, causándole tres lesiones una de ellas profunda, concluyendo luego por ceñirle el cuello con unos trapos.

2.º que consumado el crimen registró el prevenido los armarios y el cajón de un escritorio violentando éste y apoderándose de una suma de dinero no menor de cien pesos.

3.º que después de apoderarse del dinero se retiró por los fondos de la casa yéndose para lo de sus padres donde vivía para acudir con posterioridad al velorio, al entierro y a una misa, hizo las gestiones para obtener el certificado de defunción y actuó en la incripción como testigo.

4.º Que el prevenido, dos días después arrojó a un arroyo dentro de una bolsa las ropas que vestía la noche del crimen por temor de ser descubierto, pues oyó decir que se utilizarian en la pesquiza, perros de policía.

5.º Que varios días después del crimen el prevenido regaló a su novia la suma de cien pesos ausen-

tándose más tarde del Carmelo en un auto que alquiló para tomar el tren en la estación Tarariras y luego en Fray Bentos de donde vino a esta ciudad siendo aprehendido en circunstancias que se hallaba de visita en el Hospital Maciel.

6.º Que el procesado observó anterior buena conducta.

UN HOMBRE DE 111 AÑOS

En la población de Velez Ribio, (España), falleció un labrador de nombre Miguel Martínez, de 111 años de edad.

Martínez se casó recién a los 66 años y tuvo varios hijos.

Hasta hace pocos días trabajaba en su campo y según dicen, conservaba gran vigor físico y plena lucidez y conocimiento.

Se trata como se ve, de un caso que podemos llamar extraordinario.

Importante descubrimiento científico

Un poderoso acumulador de energía eléctrica

Leningrado.—Se anuncia que el señor Joffe, miembro de la Academia de Ciencias de Leningrado, ha hecho un descubrimiento científico que producirá una verdadera revolución en la industria.

Se asegura que éste ha conseguido construir un acumulador que puede concentrar energía eléctrica suficiente para hacer marchar a un poderoso automóvil durante diez días, siendo este acumulador tan pequeño que podría llevarse en un bolsillo del chaleco.

Remate por Alfredo Carbajal en el Local Rosario

El sábado próximo 19 del corriente, de acuerdo con una circular distribuida en oportunidad, tendrá lugar en el local Rosario del señor Doroteo Bentancour un importante remate-feria de haciendas en el que llevará el martillo el competente rematador señor Alfredo Carbajal.

Con ese motivo ha distribuido el catálogo con las siguientes anotaciones:

Doroteo Bentancour, 10 vacas gordas, 10 machitos; Augusto Marfurt, 1 lote ganado corte; José Thove, 10 vacas gordas; Carlos Chiovino, 10 novillos gordos, 1 lote de vacas idem; Suarez Hnos., 1 lote ganado; Nicolás y Esteban Rey, 25 vacas gordas, 30 novillos gordos; Mourglia y Salomón, 100 reses de corte; Lizardo Hoffman, 15 novillos 3 $^1/_2$ años de $^1/_2$ engorde; Justo Viera, 10 vacas gordas, 10 vacas con cría; Germán Gugelmeier, 1 lote vaquillonas Holandesas, próximas; Salustiano Lostao, 1 lote novillitos; José Martina, 20 vacas y terneros; Teodoro Lombardo, 1 lote vacas invernar.

Renovación de planillas

En nuestra edición del miércoles pasado, dimos a conocer la resolución dictada por la oficina departamental de trabajo referente a la renovación de las planillas de control de las leyes obreras, de los comerciantes, industriales, constructores, empresarios y en general todos los que estén comprendidos dentro de ellas.

Se nos informa ahora que el inspector departamental vendrá a nuestra Villa y procederá a la renovación referida, lo que evitará sin duda molestias a los interesados.

Para los vehículos no patentados

En la última sesión celebrada por el Concejo Departamental, éste resolvió pasar circular a los Concejos Auxiliares, haciéndoles saber que el Concejo, a fin de facilitar la mayor concurrencia de vehículos a las próximas fiestas de Octubre a celebrarse en Colonia, ha dispuesto que en los días 10, 11, 12 y 13 de dicho mes no se haga efectivo el cumplimiento de la ley de patentes de rodados en vigencia.

NUEVA TAREA

para la policía rural

Como si las policías de campaña no tuvieran bastante que atender ya, se les impondrá una nueva obligación, que es la de investigar, al efectuar visitas a los establecimientos de campos y otros, el número de niños que no concurran a las escuelas y que, periódicamente los jefes de policía den conocimiento de aquellas investigaciones a las autoridades escolares departamentales.

Con ese motivo el Consejo Nacional de Enseñanza y por moción del miembro señor Bruno se resolvió iniciar las gestiones ante el Ministerio del Interior.

Declinando un homenaje

El pueblo maragato estaba dispuesto a rendir un ruidoso homenaje al gran autor de «Leyenda Patria», don Juan Zorrilla de San Mantín.

A tal efecto se había constituido un comité, entre los elementos más representativos del ambiente intelectual sanjosefino, el que venía haciendo los trabajos pertinentes a la finalidad perseguida. Pero, ahora, según se nos dice, el laureado autor, exponiendo causas valederas, se ha pronunciado declinando el homenaje que el pueblo de San José pensaba ofrecer.

Verdaderamente es lamentable, que tan bella iniciativa no se halla podido llevar a la práctica, pero quedará como satisfacción aquello de «la intención basta».

Deportivas

Programa pobre

Estuvimos a punto de titular estas líneas con el epígrafe de «Sin programa», pero, como incurriríamos en una falsedad, nos concretamos a poner el que éstas lineas encabezan. El domingo hubo programa deportivo. Pero, un programa pobre, que no llenaba, puede decirse, las aspiraciones de los aficionados, que tanto gustan de los buenos partidos. Los matchs que se realizaron entre nosotros, fueron los concernientes a los campeonatos de segunda y tercera división. Aunque los más entusiastas concurrieron a ellos, no fué muy numeroso el público que marginó las canchas de Nacional y Peñarol que fueron en las que los matchs que se realizaron.

De tercera

Dos encuentros se realizaron en esta categoría, en disputa de la Copa Liga. Peñarol y Artesano jugaron en el field del primero, bajo las órdenes del árbitro G. Baez, ganando los aurinegros por dos tantos contra cero.

En campo de los albos, por el mismo campeonato jugaron los cuadros de igual categoría Nacional y Universal, alcanzando la victoria los locales por tres tantos contra cero.

Ambos encuentros se realizaron como es costumbre, por la mañana.

De segunda

En esta categoría se disputó la Copa Hotel Comercio. También se jugaron dos encuentros. En el field de Nacional, se midieron los locatarios con Universal, dando margen este encuentro a una lucha reñida e interesante, que terminó sin que el score fuera abierto. El arquero de Universal tuvo una actuación destacada, demostrando una vez más que está poseído de muy buenas condiciones para el puesto que ocupa.

Peñarol y Artesano jugaron un partido deslucido, pues los aurinegros presentaron su escuadra con siete hombres, aumentando luego el número a ocho. Artesano, con su buen equipo completo, le infringió una fácil derrota, por el score de seis goals.

Oriental Pocitos

Es este un cuadro conocido en nuestro ambiente, por haberse presentado ya en otra oportunidad, frente al Nacional y al propio combinado. Milita en división intermedia de la capital, habiendo tenido en el correr del presente año una lucida actuación ocupando un lugar de preferencia en su categoría. El domingo, tendremos oportunidad de verlo nuevamente en nuestros fields donde se enfrentará al Nacional local. Será indudablemente un buen partido, dado que nuestros albos tienen un cuadro que ha de hacer resistencia al valiente team visitante. Es muy posible que la escuadra montevideana venga reforzada por destacados elementos de primera categoría de la Asociación.

Dos a dos

Nuevamente los saucenses no han querido ceder posiciones a sus rivales los rosarinos.

En el partido jugado el domingo por once medallas de oro, donadas al efecto, el score no fué favorable a ninguno de los contrincantes, terminando el match, con el score de dos goals por bando.

LOCAL CARBAJAL

La feria del sábado

Efectuóse en este local el remate de haciendas que tenían anunciado sus dueños señores Carbajal.

Con numeroso público, notándose en él un marcado interés, habiendo para toda hacienda una demanda activa, colocándose todos los lotes sacados a la venta, dentro de precios muy satisfactorios.

Para la próxima feria de Octubre tienen ya, numerosas consignaciones hechas, habiéndose fijado la fecha del domingo 11 de Octubre.

Cuneta en mal estado

En la esquina Berna y Colón frente a la peluquería del señor Collazo ha empezado a destruirse la cuneta, amenazando continuar con el resto que sirve de desagüe en el cruce de las calles nombradas.

Y no es necesario decir que es ese el lugar donde se reune más cantidad de agua en tiempo de lluvia, habiendo sido necesario construir buenos cunetones para evitar que las zanjas entorpecieran el tránsito.

El mal debe atajarse a tiempo.

PARTIDARIAS

La candidatura Mendiondo

Como un colega departamental informara sobre el retiro de la fórmula Mendiondo-Carballo, para la que actualmente se realizan animados trabajos, el propio señor Mendiondo nos autoriza a desmentir tal versión con el siguiente telegrama que nos trasmite:

«En mi nombre ruégole desmienta categóricamente en su periódico noticia propalada por «La Verdad» de Colonia en el que anuncia que fórmula Mendiondo-Carballo sería retirada.—Rogelio V. Mendiondo».

Reunión suspendida

Debido al estado de los caminos postergóse la anunciada reunión de la Agrupación Congresista que se había anunciado para el pasado domingo en Tarariras.

Probablemente se realizará dentro de muy pocos días.

Se asegura que el doctor José Ipharraguerre integrará la lista de concejales que proclamará dicha agrupación y que ocupará posiblemente el segundo puesto.

—La agrupación Lista Propia en vista de la no aceptación del doctor Salvador Estradé para el puesto de diputado, parece que le ha ofrecido éste al doctor Martín Etchegoyen actual secretario de la Corte Electoral.

Se dice que en caso de aceptar su proclamación se iniciarían de inmediato los trabajos de propaganda el todo el departamento.

Asamblea batllista

Organizada por los clubs colorados de la quinta y décima tercera sección, se realizó el domingo pmo. pdo. en el establecimiento del señor Rodolfo Karlen, sito en Jackson una importante asamblea batllista, pro candidatura Carnelli-Lazague.

Especialmente invitado asistió a la misma el doctor Baltasar Brum y Lorenzo Batlle Berres.

Después de hacerse los honores a un almuerzo a la criolla, ocuparon la tribuna por su orden, el señor J. Werner Berger, que habló en nombre de los correligionarios de la 5.ª y 13.ª sección, los señores Ricardo Rúfener y César R. Abella y finalmente el doctor Baltasar Brum y el concejal de Soriano señor Rubio.

Por la tarde y en la casa de familia del señor Karlen se sirvió un expléndido lunch; aprovechando el doctor Brum la circunstancia de haberse reunido numerosas familias para dar una conferencia sobre derechos civiles de la mujer, siendo muy aplaudido al final.

Otra remesa de niños del asilo

Se espera la llegada de un buen número de niños del asilo, solicitados por varias familias de nuestra villa y alrededores.

Grande es el favor que éstas hacen a la patria al ofrecer su protección a esos inocentes desamparados.

RIFA VERIFICADA

Verificóse el domingo en el comercio del señor Alberto Helbling la rifa del petizo y de la petiza propiedad del señor Benito Vilas, resultando favorecidos los señores Francisco Domeneche y Manuel Odriozola respectivamente.

NO LLOVIO

La oficina meteorológica argentina según lo anunciamos en nuestro número del sábado había pronosticado probables lluvias el domingo y hoy miércoles.

-El domingo pasó sin llover fallando el anunciado pronóstico y posiblemente correrá igual suerte el de hoy.

Nuestro aficionado local acertó una vez más.

TIRO SUIZO

Se avisa a los señores socios, que para el 27 del corriente mes, se realizará un concurso de tiro en la sede de la sociedad, a disputarse una comilona, olla podrida, en la misma forma que se efectuó la última el 19 de Julio pasado. El tiro para dicho concurso empezará a las 8 ½ a. m., formando 2 grupos. Los perdedores pagarán los gastos de los ganadores. Los interesados podrán anotarse en el registro de competidores hasta el 25 del corriento mes, en el Hotel Suizo. ¡Alerta señores socios, no descuiden la bolada!—La Comisión.

Vida social

Centro Helvético.—Próxima asamblea

La entidad social del epigrafe convocará dentro pocos días a sus asociados para la Asamblea General con el fin de nombrar nueva Comisión Directiva y Fiscal y considerar otros asuntos de gran interés para la marcha de la misma.

Escuela del Hogar

Desde ayer 15 hasta el miércoles 30 del corriente están abiertas las matrículas para ingresar a la Escuela del Hogar instalada en esta villa.

La kermesse de Artesano

Faltan solo tres días para la realización de la gran kermesse a beneficio de la entidad del epígrafe y aùn se siguen recibiendo importantes donaciones.

He aqui una nueva nómina de los que han contribuido con dinero u objetos para la kermesse proyectada:

Fernando Vogel, Máximo Malán, Pbro. Carlos Stigliani, Adela Gugelmeier, Américo Delfino, familia Schapper, Mauricio Canetti, Margot Zetaro, Bertita Schüsselin, Yolanda Yahn, Emma R. de Ziegler, Liborio Alvarez, familia Lepratti, Mario Brianza, Emilia Rodríguez, Pedro Indurain y señora, Rodolfo Reisch y señora, Alfredo Gugelmeier, Augusto Klappenbach, Fridolín Wirth y familia, Farmacia Suiza, Lidia Eugster, Anita Talmón, A. Emilia Esquivel, Juan Cácer y señora, Estela Menéndez, María Elena Pelaez, familia Mendaña, Francisco Onsari, Julia S. de Pelaez, Jacoba Baez, Elvira Ramos, señoritas Germano, María Esther Sánchez, familia Toja, Lucy Prieto, Blanca Iris Hohl, Alicia Esther Yahn Conrado Méndez, Irmgarth Wilma Yahn, Luisa S. de Yanh, Julio Aranda Carro y señora, señoritas Bertotto, Celina Germán, Ema N. de Bertotto, Max Gugelmeier y señora, Rosalía Schüsselin, Naviliat Hnos., señoritas Schüsselin Thove, Mario Luis Piñeyro, Emilio Brugnoni, Sofía García, señoritas Piquerez, Elvira F. de Bertotto, Eustaquia Rotela, Juan Appoloni, Ema García, Arturo Panario, Esteban Hopital, Enrique Bianchetti, Ballester y Molina, Antonio Baudino, José Guerra, Elisa S. de Aellen, Otto Rabe y Cía., familia Andreoli, A. Nieto, Carlos Vonrotz, familia Crosta, Amabilia Fripp, Irene D. de Cioli, Cecilia Damonte, familia Nollenberger, Luisa G. de Karlen, Emilia Karlen, señoritas Carbajal Sánchez, Julia Häberli, Elsa y Luisa Wullich, Antonio Cabrera, familia Yanes, Ackermann y Kuster, María C. de Bilat, Juana Wilde, Herminia Hunziker, señoritas Willebald, Sofía R. de Sturzenegger, Berta Wullich, Ema y Bertita García, Manolo y Walter Reisch, Emilio Aellen, Guillermo Hugo y Cía., E. y R. Ackermann, Guillermo Greising.

Ecos de una velada

Los maestros de la Escuela de 2.º Grado N.º 10 desean hacer público su agradecimiento a las personas que han contribuido al éxito de la velada realizada con motivo del centenario de la proclamación de la independencia, y de un modo especial a la señorita Berta Wullich, al Club Peñarol que cedió galantemente los decorados, a la señorita Nollenberger, señores Naviliat y Bernatzky, componentes de la orquesta, así como al señor Núñez, agente viajero, que con su contribución pecuniaria demostró como los anteriores el interés que sienten por la causa escolar.

Damos a continuacion el detalle de los ingresos y egresos habidos:

INGRESOS		
Por venta de entradas y donativos	$	136.50
EGRESOS		
Gastos de imprenta	$	6.20
Alquiler del salón	»	20.00
Cantinas Escolares	»	8.90
Permiso para la velada	»	1.00
Pag. al director de la orquesta	»	2.50
Gastos diversos	»	26.37
Suma	$	64.97
Saldo Líquido	$	71.53
Banderitas y escarapelas regaladas a los niños	$	18.00
Pago por dos pizarrones	»	14.50
Pago por un pupitre	»	17.00
Saldo destinado a la adquisición de una vitrina para el museo escolar	»	22.03
Igual	$	71.53

Otra kermesse

Se nos dice que en breve se hará conocer la fecha de una kermesse que se realizará a beneficio de una prestigiosa institución local.

Próximo concierto

Los directores del acreditado conservatorio local Wilde Häberli tienen proyectado para el próximo mes de Octubre un interesante concierto de alumnos.

En breve se fijará lugar y fecha en que este se llevará a cabo.

Viajeros

Regresó a la capital el señor Alfonso Amaturo.

—Para el mismo punto partio el señor Nilo Viera.

—Estuvieron en Tarariras el señor Jerónimo Duarte, su señora esposa Zelmira O. de Duarte y sus hijos.

—Nos visitó de la capital el señor Emilio Faconti.

—De E. Cufré el señor Angel Curbelo.

—De paso para la capital estuvieron en esta villa los señores doctor Baltasar Brum y Lorenzo Batlle Berres.

—De Costa del Rosario la señora Julia W. de Bilat y su hijo Leonel.

—Partieron para la capital con el fin de continuar viaje al Paraguay el señor Gregorio Meny y su señora esposa Berta R. de Meny.

—Partió para campaña el señor Alfredo Frey.

—Fué a la capital la señora Rosa Z. de Mendaña acompañada de su señorita hija Flora.

—De E. Paullier estuvo en ésta el señor Coralío C. Prieto.

—Del mismo punto el señor Hilario Pino.

—Del Rincón del Rey el jovencito Pedro Damboriano y su señorita hermana María Antonia.

—Para el mismo punto se ausentó después de pasar una temporàda entre nosotros la Sta. Alcira Damboriano.

—Regresó a la capital la señora Natividad Prado de González.

—De Cufré nos visitó el señor Juan Gugelmeier.

—Estuvo en ésta de Rosario el señor Vicente Loaces.

—De Arroyo Grande el señor Teodoro Reisch.

—Nos visitó de Guaycurú el señor Victorino Zerpa.

—De E. Cufré las señoritas Josefina y Elvira Cestau.

—De Costa de Rosario los señores Tomás Viera y Américo P. Esquivel.

—Con destino a San Luis se ausentó el joven Pedro Ortiz.

—Estuvieron en èsta los señores Benigno Aguerre y Fulgencio Zerpa.

† Federico Kher

Una prolongada y penosa dolencia ha determinado el fallecimiento del respetable anciano don Federico Kher, noticia que ha provocado intenso pesar entre sus muchas amistades mereciendo el general aprecio por sus nobles condiciones de carácter y bondadosos sentimientos puestos a prueba en muchas oportunidades de su vida.

Suizo de nacionalidad, fué uno de los primeros pobladores de esta Colonia, habiendo contribuido con su entusiasmo y su esfuerzo a la formación de este admirado rincón del país.

La inhumacion de sus despojos mortales se efectuará esta tarde en la necrópolis evangélica y dará lugar sin duda a una elocuente demostración de duelo.

Descanse en paz el noble anciano y reciban sus deudos nuestras condolencias.

POLICIALES

A último momento nos enteran que esta madrugada entre la hora 1 y 2 fué asaltado el comercio de los señores Ackerman y Kuster por un sujeto que a la fecha se hospeda en la comisaría local.

El audaz ladrón fué perseguido por el señor Ackermann y aprehendido por la policía.

Se nos dice que en medio del apuro el caco se llevó unos pesos, los que tendrá que devolver por la mala suerte que corrió su proficua tarea.

Aviso importante

Hombre formal, muy entendido en trabajos de granja se desea emplear. También aceptaría socio para construir una sociedad para trabajar al por mayor en comestibles y renglones de almacén en general. Posee capital y tiene muy buenas recomendaciones. Por informes dirigirse a la casa parroquial, casa Siniscalchi o a esta imprenta.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.32 a 0.39 fresco según clase y 0.54 a 0.60 seco.

Pollos 0.80 a 1.10 yunta.

Huevos la docena 0.15.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0.60.

Manteca.—Se cotiza de 0.50.

Miel. el litro 0.90

Gallinas de 1.30 a 1.60 yunta

Cera —0.70.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 5.00	$ 5.10
Campo	» 4.80	» 4.90

IDEM VACUNOS SALADOS

	anterior	último
Novillos	» 6.00	» 6.50
Vacas	$ 5.00	$ 5.50
Vaquillonas	» 4.00	» 4.50
Terneras	» 2.30	» 2.50
Becerros	» 1.30	» 1.50
Nonatos	» 0.75	» 0.80

PIELES LANARES

	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 5.50	$ 5.80
Corderitos	» 1.00	» 1.00
Cueros potro	» 2.80	» 3.00
Cerda	» 8.20	» 3.80
Pluma	» 3.40	» 3.50

FOLLETIN 28

Por I. A.

EL PARAISO de las mujeres

no violentaré nunca su voluntad.

—Eso me tranquiliza y me hace esperar que se corregirá usted de su capricho.

—No es un capricho, sinó una pasión ardiente que yo creía muerta y que ha resurgido poderosa al verla a usted de nuevo.

—Pasión que volvera a adormecerse cuando me deje usted de ver.

--No lo crea usted.

—Al tiempo, y ahora otro ruego.

—Diga usted.

—Despidámonos hoy como buenos amigos: *el que yo no acepte su amor, no es una razón para que no se lo* agradezca, como no lo es tampoco para que usted se agravie. Insista usted, si juzga que no puede resistir los impulsos de su corazón; pero no le extrañe que yo resista también. La lucha noble y con buenas armas, no debe molestarnos al uno y al otro.

Jacinta pronunció estas palabras con seriedad tan dulce que, Guillermo se imaginó columbrar en ellas una esperanza, siquiera fuese remota y sintió secreta alegría en el alma.

—Conformes, — dijo levantándose--seremos buenos amigos, hasta que yo consiga que usted me quiera como la quiero yo—y estrechando efusivamente su mano, salió de la estancia.

CAPITULO XI

MURMURACIONES

Finalizaba Julio y acentuábase la emigración hacia los puertos de mar.

Jacinta, contra su costumbre, no había salido aún de París ni pensaba hacerlo en algún tiempo. Guillermo le había rogado que no se fuera hasta que él se marchase; y ella, que no consideró un mal condescender con aquella súplica, así se lo prometió.

Herminia fijó su marcha para el día primero de Agosto, y días antes invitó a sus amigos a una cena. Las reuniones en casa de Herminia, solían tener un carácter más expansivo que las de la «princesa», nombre con que designaban a Jacinta, sobre todo, si ésta no concurría a ellas: pues aunque le gustaban las bromas y el ruido, le desagradaban las extralimitaciones.

Estaban en los postres, y la alegría había llegado a su colmo: el bolsista, que era el verdadero anfritrión, había sido explépndido, y el champagne espumaba en las copas.

--Vamos conde, no esté usted triste porque no haya venido su Dulcinea—dijo Herminia a Saint Just—otro día la verá usted.

—¿De donde saca usted que yo esté triste?—la replicó el conde—es una acusación que no merezco.

—¿Acusación?

—Naturalmente: acusación de lesa galantería.

—No tanto.

—La verdad es, dijo Teodora—que desde hace quince días se la ve menos, y parece preocupada.

—Preocupación de mujer, amor en puerta—dijo sentenciosamente el marqués de Brest.

--¿Qué apuestan ustedes a que se ha enamorado del español?—dijo Julia.

--¿De qué español?

—De su paisano, de aquel señor Salazar que le presentó el general X, el día siguiente al de las carreras.

—¿Porqué lo dice usted?—preguntó con viveza Saint Just.

—¡Ah! no recordaba que estuviera usted aquí, sino no lo hubiera dicho.

—Pero ya lo ha dicho usted; explique el motivo que ha tenido para decirlo.

—Conde: hay cosas que se conciben y que no se explican.

—Sin embargo—dijo Herminia—esa la concibo y me la explico. En primer lugar, son paisanos, y en segundo, que deben haberse conocido antes de ahora, pues de otro modo, no iría él con tanta frecuencia a su casa.

—¿Le consta a usted eso?—preguntó el Conde.

—De una manera fidedigna: mi doncella es amiga de una de las doncellas de la viudita, y se lo ha dicho en confianza.

—Y su doncella se lo ha dicho en confianza a usted para que usted nos lo diga en confianza a nosotros ¿no es eso—exclamó el marqués sonriendo.

—¡Oh! ¡Si no me hubiera dicho más que eso!--añadió con misterio Herminia.

—¿Qué más te ha dicho?—le preguntó Julia.

—Me ha dicho... pero no, se trata de una amiga y no debo decirlo.

—Anda, dilo.

—Que lo diga, que lo diga—exclamaron a un tiempo una porción de voces.

—Pero señores...

—Lo quiere el pueblo soberano.

—Pues si lo quiere inclino la cabeza ante su soberanía; pero conste, que no soy yo quien lo dice, sino la doncella de la «princesa» por boca de la mía.

—Que conste—dijeron algunos.

—Se hará constar--exclamo un notario que formaba parte de la reunión.

--Pues dice la doncella,